

Világosság

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

KOLOZSVAR, 1949 szeptember 29, csütörtök.

VI. ÉVFOLYAM, 226. SZÁM.

Munkára és harcra!

Alig pár nappal ezelőtt a fővárosi „Vörös Grivica” vasúti főműhelyek munkásai, technikusai és mérnökei az Októberi Nagy Szocialista Forradalom 32-ik évfordulójának tiszteletére szocialista munkaversenyre hívták az ország kétkézi és szellemi dolgozóit. Ez a versenyfelhívás hamarosan eljutott az üzemekbe, a gyárakba, az irodákba és mindenüvé, ahol első Állami Tervünk teljesítéséért és tulszárnyalásáért folyik a nagy küzdelem. A „Vörös Grivica” mozdonyosztályának felhívása munkára és harcra mozgósítja az ország összes dolgozóit, mert a vállalt kötelezettségek teljesítése újabb hozzájárulás a béke táborának megerősítéséhez, határozott választ az új háborúra uszító angol és amerikai imperialistáknak.

Pár nappal később, a kolozsvári Herbák János-művek munkásai, technikusai és mérnökei rendkívüli szakszervezeti ülésen megtárgyalták és egyhangulag elfogadták a „Vörös Grivica” versenyfelhívását. A versenyfelhívásban a Herbák János-művek cipőgyára kötelezettséget vállalt arra, hogy november 7-ig teljesíti az 1949 évi termelési előirányzatot. A talp és finombőr anyagban az eddigi 5 százalékról 7 százalékra vállalta a lakárokosság növelését, s ez 4 millió 827.000 lej hasznát jelent majd a vállalatnak. A tulorák 25 százalékkal való csökkentésével természetesen csökken az üzemeltetés költsége is, amely a termelvények olcsóbbodásához vezet majd. A kolozsvári Herbák János-művek dolgozói megértették azt, hogy fokozott munkával és erőfeszítéssel kell válaszolniuk a dolgozó földművesek öntudatos munkájára, amely lehetővé tette, hogy a városi kétkézi és szellemi dolgozókat elláthassák a szükséges élelemmel. A munkásosztály harc szövevénye, a dolgozó földműves, több lábba, talpbőr, bakancsot kap a beszolgáltatott felesleges gabonájáért.

Az Októberi Nagy Szocialista Forradalom tiszteletére a grivicaiak által kezdeményezett szocialista munkaversenyből nem maradtak le azonban a többi üzemek sem. Az ország és egész Délkelet-Európa legnagyobb cementgyárának, a tordai cementgyárnak munkásai november 7. tiszteletére hozzáfogtak az ötödik kemence felépítéséhez, hogy minél több és jobb minőségű cementet gyártsanak a szükséges építkezésekhez. A nagybányai „Augustus 23”-bánya dolgozói a munka termelékenységének emelésével, az üzemeltetés csökkentésével és a minőség megőrzésével készülnék az Októberi Nagy Szocialista Forradalom megünneplésére. Ugyanakkor, a bányagazdálkodás vállalta, hogy november 7-ig négy új munkáslakást hozson a dolgozók rendelkezésére.

A beszüreli cserépkályhagyár munkásai és technikusai pár nappal ezelőtt éppen a munkán keresztül szocialista munkaversenyre hívták a dé-

Napról-napra erősödik a béke és a szocializmus tábora

Az imperialisták háborus tervei meg fognak semmisülni

— mondta Teohari Georgescu belügyminiszter a fővárosi Scânteia Napon tartott beszédében

BUKAREST. — A Scânteia Napja alkalmából a fővárosban megrendezett hatalmas ünnepi népgyűlésen, amelyen résztvettek a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének tagjai, az Elnöki Tanács, a kormány, a külképviseleti hatóságok tagjai, akadémiások, a tömegszervezetek és a hadsereg képviselői, valamint számos dolgozó, Teohari Georgescu, a RMP Központi Vezetőségének titkára, belügyminiszter, nagyhatású beszédet mondott.

Teohari Georgescu belügyminiszter beszédében üdvözölte a Scânteia-t, a RMP központi napi-

lapját, annak szerkesztőségi munkaközösségét, nyomdász munkáit és terjesztőit.

— A Scânteia a polgári-földesuri terror súlyos viszonyai között — mondta Teohari Georgescu — 19 évig, akárcsak a Szovjet Hadsereg által történt felszabadulásunk új viszonyai között, Pártunk hűséges szövívője és Marx, Engels, Lenin és Sztálin nagyszerű és győzelmes eszméinek zászlóvivője volt.

— Az illegáltságban megjelenő Scânteia szerkesztői, nyomdászai és terjesztői ezen nagy feladatok teljesítése során szabadságukat és

életüket kockáztatták. A „Haza Védelme” elsőosztályu érdemrendje, amellyel a Scânteia-t kitüntették, azoknak a kivételes érdemeknek elismerése, amelyet Pártunk központi sajtószerve a haza és a dolgozó nép érdekében megvédésében kifejtett.

A bolsevik sajtónak és elsősorban a dicsőséges lenini-sztálini Pravdanak gazdag tapasztalatai a propaganda és szervezői munkában felbecsülhetetlen értékű utmutatóul szolgálnak a Scânteia újságiról és egész párt-sajtónk számára.

— A Párt-sajtó egyik legfontosabb

eszköze a forradalmi harcnak, központja a tömegek politikai irányításának. A polgári újságoktól eltérően, amelyeket a tőkés tehetetlen nyereségvágya irányít és amelyeknek az a hivatásuk, hogy eltérítsék a tömegeket az osztályharctól, a párt-sajtó a kommunizmus eszméivel fegyverzi fel a dolgozó népet és közvetlenül elősegíti ezeknek az eszméknek megvalósítását, önfeláldozóan szolgálva a szocialista társadalom felépítésének az ügyét. A párt-sajtó az osztályharc fegyvere, amely minden erejével lesújt az osztály-ellenesre, leleplezi és a tömegeket harcra buzdítja ellene.

A népek legfőbb feladata ma a békéért vívott harc. Hatalmas hullámként jelenleg világszerte nő a népi tömegek szervezett ereje, amely szembehelyezkedik az angol és amerikai imperialistáknak, az új világháború szitójának rabló mesterkedéseivel.

— A világ békére és szabadságra vágyó népei, a férfiak, nők, öregek és gyermekek százmilliói reménnyel és bizalommal tekintenek a Szovjetunióra, a világbeke sziklaszilárd bástyájára és Sztálin elvtársra, a béke arcónalának lángeszű vezetőjére.

— A béke hívei a világ minden részében nagyrányu tüntetésekkel fogadják október másodikát, a béke megvédéséért folyó harc nemzetközi napját. A békemozgalom országunkban is lényegesen megerősödött, újabb és újabb dolgozó tömegek harcosan kiáltanak a béke megvédéséért.

— A béke és a szocializmus tábora napról-napra erősödik. A háború és a kapitalizmus táborának erői pedig egyre gyengülnek. Hatalmas csapások érik ezt a tábor. Egyik ilyen csapás az új Kínai Népköztársaság kikiáltása. Erről a helyről küldjük a Kínai Népköztársaságnak harcos testvéri üdvözlőnk.

(Folytatás a harmadik oldalon.)

Olyan munkásasszony nincs a világon, aki a háborút akarná!

Férjemet többször hívták be átképzésre. Mindig hazakerült, 1944 augusztusában azonban újra el kellett mennie.

— Ha lehet megszököm — mondta mikor elbúcsúztunk. De nem sikerült neki. Azóta nyomavészett.

En a férjem bevonulása után egy ideig kislánnyal együtt a szüleimnél húzódtam meg. 1945-től kezdve foltozó munkákat vállaltam. Házakhoz jártam varrni. Az izgalom, a szűkös élelemzés és a fűtőanyag hiánya miatt megbetegedtem. Operáltak. Alkalmi munka volt a kenyerem a következő években is. Három hónapja annak, hogy a „Flacara” állami konfekció üzem fehérenmű varróműhelyébe felvettek. Három hete, hogy az üzem áttért a szalagrendszerre. Azóta: normámat állandóan emelem. Az első héten 50 százalékban multam felül. A második héten 60-al, a harmadik héten 75-el. Ahogy a kézügyességem nő, a jövedelemem is fokozódik. és ezzel nemcsak magamnak használok, de az egész emberiségnek. Árva kislányom azóta felnőtt. Tavaly a hatodik elemibe járt. Mint hadiárva bentlakó volt és ingyen kosztot és teljes

ellátást kapott. A talaj megszilárdult alattam. En és a hozzám hasonló sorsuk talán még jobban, még élesebben látják, hogy milyen szörnyű dolog a háború és milyen óriási kincs a béke. Sohasem fogom elfelejteni az elsők évek özvegyi nyomorúságát, az inflációs esztendőket, a reménytelen várakozást, a hűméltulást.

Nem tudom melyik szomorúbb sors: özvegynek, árvának, vaknak, lábatlannak lenni. En átérzem a háború összes áldozatainak nyomorúságát. És az utolsó években azt is megtanultam, hogy a háborúkat milyen erő okozza és hogyan lehet megakadályozni. Azzal is tisztában vagyok, hogy olyan munkásasszony nincs a világon, aki a háborút akarná. Nem elég azonban a háborút nemakarni! Szervezeti egységbe kell fogni az összes háborúellenes erőket. Meg kell gyarazni mindenkinél a háborúk titkos rugóit: az imperialisták feneketlen profitvágyát, val gyűlöletüket a Szovjetunió és a népi demokráciák ellen. En az RDNSz aktivistája vagyok és nem győzöm kihangsúlyozni ezt asszonytársaim előtt.

BOROS GYULÁNÉ
hadiözvegy.

vaj és a temesvári cserépkályhagyárak dolgozóit.

Nemcsak az üzemekben és gyárakban, hanem a kereskedelmi társaságoknál is szocialista munkaversenyek folynak november 7. tiszteletére. A kolozsvári „Fierul” állami vasáruházban kétszáz dolgozó munkaversenyben áll. Itt az egyéni munkaterv és a napra beosztott munka idejében, vagy idő előtt történő elvégzése az értékmérő. Az eladók kötelezettséget vállaltak a pontos számolásra, úgy, hogy a csomagoló-psztafly hiba nélkül kapja meg az árut. A kolozsvári „Aprozar” állami kereskedelmi vállalat dolgozói is magukéva tették a „Vörös Grivica” vasúti főműhelyek mozdonyosztályának szocialista munkaversenyre hívását. En-

nek során kötelezettséget vállaltak arra, hogy az Állami Tervben kitűzött idő előtt biztosítják a dolgozók téli ellátását, valamint a munkásételek szükségletének kielégítését. Vállalkoztak az áruforgalom 10 százalékos növelésére, az áruforgalom időtartamának csökkentésére és jöminőségű áru beszerzésére. Egyben versenyre hívják az ország összes Aprozar-egységének dolgozóit, hogy jöminőségű áruval biztosítsák a dolgozók téli ellátását.

A mezőgazdasági gép- és traktorállomások is szocialista munkaversenyben állnak november 7. tiszteletére. Pár nappal ezelőtt ugyanis a Jalomita-megyeyi Márcusell-i traktorállomás dolgozói szocialista munkaversenyre hívták az or-

szág összes gép- és traktorállomásait és vállalták azt, hogy a párt-szervezet és a mezőgazdasági bér munkások szakszervezetének segítségével november 7-ig teljes egészében elvégzik a gépállomások részére a negyedik évnegyedre előirányzott mezőgazdasági munkákat.

A brassói Sovromtractor üzemek november 7. tiszteletére vállalták, hogy az Állami Tervben felül 100 traktort adnak és többek között 5 százalékkal csökkentik az önköltséget áru.

Az ország összes gyárában és üzemében, valamint az irodákban és a mezőkön pár nap múlva befejezik az Állami Terv harmadik negyedévére előirányzott termelési tervet. Az új és egyben utolsó negyedév az eddigieknél még nagyobb feladatokat ró a dolgozókra.

Ezzel minden kétkézi és szellemi munkás tisztában van és ezért már most, az Októberi Nagy Szocialista Forradalom 32-ik évfordulójának tiszteletére szocialista munkaverseny kezdeményeztek, hogy jóval a határidő előtt, november 7-én befejezzék az Állami Terv előirányzatait. Minden dolgozónak hazafias kötelessége tehát munkahelyén úgy dolgozni, hogy hozzájáruljon nagy győzelemünk kivívásához. Állami Tervünk idő előtt teljesítéséhez így köszönhetjük a legmellőbbban a világtörténelem legjelentősebb évfordulóját: az oroszországi munkásosztály győzelmének a napját, a Nagy Szocialista Haza Születésnapját.

GYÜNGYÖSSY DANIEL

A BÉKE NAPJA

Eltársak — Október van
S a költők — furesa népség
Azt mondják, hogy tavasz van
S a világ esupa szépség...
Pedig már felhők járnak
S hideg kőd száll a tájra
De nem téved a költő
És nem téved az álma...

Mert ezer felhő szállhat
És ezer vihar léphet
Október — Benned harsan
A forradalmi ének
S így nem hazudnak akkor
Ha rólad így dalolnak
Teremtő holnap vagy Te
Tied a ma s a holnap...

S hozod a — Béke Napját
Ezért dalolunk rólad
Bátor, szent fogadalmát
Millió dolgozónak
Már nem találkozás ez
Hanem tenger, mely árad
Mely mint egyetlen hullám
Hirdeti a világnak:

„Ha Indonéziában
Egy tank dörög az éjben

Ha spanyol partizánok
Órt állnak a sötétben,
Ha egy francia erdő
Ég s lángja égre lobban
Ha görög partizánok
Kemény lépése dobban
Egyetlen hullám éled
Egyetlen test és lélek“

És ha Nyugat hörögve
Atombombát ígérget
Ha tajtékzik a szája
S ömlik belőle méreg
Minket ám az se rettent
S bármily álarca járnak
Órült hóhérok — tudjuk
Kik a vesztünkre várnak

Felénk kígyók jöhetnek
Kik sziszegése átok
Semmi meg nem íjeshet
Sem kígyók, sem sakálók
Az óccán vagyunk mi
A béke partjain
Egy akarat s egy lélek
Mert velünk van — Sztálin

Fordította: MARTON LILI

Október 2-án, a Béke Napján

Nagyszabású képzőművészeti kiállítás nyílik Kolozsváron

A kolozsmegyei ideiglenes bizottság székházának üvegtermében képzőművészeti kiállításra készülnek. Gondosan csomagolt képeket visznek le a lépcsőn s nagy elővigyázatossággal hámozzák ki burkolatukból.

A terem nagyrészt már betöltik a szobrok s a fal mellé lerakott képek. Erdély legjobb festőinek és szobrászainak alkotásai ezek. Balázs Péternek, a munkaéremmel kitüntetett festőművésznek egy analfabéta iskolát s egy fásítást ábrázoló képe mellett ott látható Adler Adolfnak a prutvölgyi munkatelepről készített nagy kompozíciója, s az „Utunk“ reprodukciójából már ismeretes több képe. Távolabb Teodor Harşia — szintén munkaéremmel kitüntetett festőművész — „Népi népegy“ című képe támaszkodik a falhoz. Abódi Nagy Béla „Generációk“ című kompozíciója egy képbe vonja össze a kétkezdő arcú öreg parasztot, az öntudatot sugárzó paraszt talakját s a piros nyakkendő pioniert. Emil Cornea, aki évek óta nem állított ki semmit, most 5-6 képet küldött a kiállításra. Erdős Tibor Horváth Imre portréjával szerepel.

A szobrok közül különösen „A munkaverseny győztese“ című, fiatal munkáslányt ábrázoló, életnagyságú szobor vonja magára a figyelmet. Ladea Romulus munkásokat ábrázoló szoborcsoportozata szintén kiemelkedik. Egyik legnagyobb alkotást, Balaskó Nándor táncospárt ábrázoló szobrát most öntik formába. Figyelmet érdemelnek Benczédi Sándor fiatal székelyföldi szobrász kis szobrai is. Egyelőre még naturalista hatásokkal küzd, de látszik, hogy komoly segítséggel le fogja győzni őket.

A terem közepén beszélgető csoportban találjuk Balázs Péter festőművészt. Tőle tudjuk meg, hogy mintegy 180 festményt és 50 szobrot állítanak ki. Szeptember 28-án ül össze a bírálóbizottság. Most várják a minisztérium kiküldöttjét. A kiállítás összes költségeit a művészetiügyi minisztérium vállalja.

— A művészek nagyrésze alkotási segítyt kapott és kap minden évben — mondja Balázs Péter festőművész. — Sokan — úgy a festők, mint a szobrászok közül — örvendtes fejlődésen mentek át s szép eredményeket értek el. Témájukat az égető problémák közül, a dolgozó nép harcából veszik. Ugyanakkor azonban, a művészek egyrésze naturalista, formalista felfogását és ábrázolásmódját még nem tudta leküzdölni.

Erdély minden részéből érkeztek és érkeznek a szobrok és festmények. Az érdekesnek és tanulságosnak ígérkező kiállítást október 2-án, a béke napján nyitják meg. (o. l.)

Hogyan működik Szatmár megye mintafalusi kulturotthona?

A szatmármegyei falusi kulturotthonok között a legélénkebb tevékenységet a felsőboldádi falusi kulturotthon fejt ki. Ez a megye mintakulturotthona. Az idei nyár folyamán a legnagyobb melegségű munka idején sem volt olyan hét, amikor ne tartották volna meg rendszeres próbáikat. Minden hónapban új műsort mutattak be. Szindarab, ének, tánc és szavalatszámok, ismeretterjesztő és világnézet-előadások szerepeltek ezeken a műsorokon. A heti szórakoztató előadásokon kívül ünnepnapokon és vasárnap külön kulturális rendezvényeket is tartottak. Előadásuk és kulturális rendezvényük példamutóan nagy volt. A község lakossága értékelte a lelkes kulturgárda munkáját.

Leginkább a közel 300 kötetes kulturotthoni könyvtár körül mutatkozik meg a kulturotthon munkásságának eredménye. A felsőboldádiak sokat olvasnak és minden héten kétszer önjelölt rádióval vásárolt rádiójukkal közös rádióestet tartanak, megvitattva a hallottakat. Könyvtárosuknak vastag könyve van, amelybe az olvasók bejegyzik az olvasottakról kialakult véleményüket. Paul Vasilo községi parasztember egy kolhozkönyvről a következőket írta ebbe a könyvbe:

„A kolhozoknak a Szovjetunióban véleményem szerint a legnagyobb érdemük abban áll, hogy vérvényesen kiemelték a falusi dolgozókat a kizsákmányolás karmaiból és magasabb életszínvonalat biztosítottak számukra.“

A felsőboldádi kulturotthon — mint ez a talpraesett vélemény is bizonyítja — értékes tényezője annak az építő munkának, amely Népköztársaságunkban a szocializmus érdekében folyik.

Megvédjük a békét

LITOVCSENKO

Kolho p. ragst: Mi békét akarunk s életünket minden békeszerető néppel egyetértésben akarjuk építeni. Az Amerikai Egyesült Államok, Nagybritannia és Franciaország népeinek nincsen miért tartaniuk a Szovjetuniótól, mert mi soha senkit nem fenyegettünk és nincsen szándékunkban bárkit is fenyegetni. Nem a Szovjet nép készít elő új háborút, hanem a kapzsi imperialisták, akik uralmukat szeretnék az egész világra kiterjeszteni.

Kolhozunk tagjainak megbízásából fordulok a külföldi parasztsághoz s harcba hívom őket az egész világ békéjéért. Indítsanak külföldi parasztestvéreink hatalmas mozgalmakat a béke érdekében, leplezzék le s hiusítsák meg az imperialistáknak új háború kibontására irányuló galád terveit.

Mi békét akarunk és sikerrel építjük virágzó életünket. A szovjet kormányzatnak s a szovjet népnek nincsenek és nem is lehetnek olyan tervvel, mint amilyeneket az amerikai imperialisták készítenek, a városok és falvak rombadöntésére. Ellenkezőleg, a mi nagyszerű terveink a természet átalakítását, kolhozaink és szovhozaink kollektív munkáját, városaink és falvaink kiépítését foglalják magukban...

LING KIANG-YUN kínai

szakszervezeti vezető: Napjainkban a szabadság szellemétől áthatott népek egyetemes és tartós békéért akarnak harcolni. A kínai nép is kifejezi akaratát, hogy ehhez a harchoz kíván csatlakozni, a Szovjetunió népeinek oldalán, a népi demokraciák országainak oldalán, a nemzeti felszabadulásukért küzdő gyarmati népek oldalán, minden békes nép oldalán. Ezt az akaratot és törekvést közvetítettük a mi kedves Szovjetunióknak.

LAFITTE JEAN

francia munkásiró: Köszönet nektek Sztalingradi győzők, akik olyan hus- és ver-áldozattal járultok a béke ügyéhez, melynek nagysága előtt minden becsületes ember tisztelt-tel hajlik meg.

Köszönjük neked, Szovjet nép, hogy a békéért vívott harcunkban ma is új harci és győzelmi hitet öntesz belénk. Veled s a világ népeivel, mi mindnyájan, férfiak és nők, egységünkkel és cselekvésünkkel fogjuk megnyerni a béke ütközetét.

„Jobb tanulás — jobb magaviselet“

Önkéntes munkával, tanulmányi és magaviseleti előmenetellel, ünnepségekkel, felvilágosító munkával készülnek a kolozsvári diákok a Béke Napjára

KOLOZSVÁR. — A Tanügyi Szakszervezet legutóbbi pléna-ülésén a Béke Napjának jelentőségét dolgozta fel. Ezen a gyűlésen a tantestület tagjai állást foglaltak a béke mellett és elhatározták, hogy a maguk munkaterületén felvilágosító munkával igyekeznek rávezetni az ifjúságot a valóság megismerésére, hogy a legkisebb elemistától a legfelsőbb osztályos nagy diákiig minden fiú és lány tisztában legyen a világ békéjével, és az imperialisták

célkitűzéseiről, a köztük dúló harcról és a világbéke megőrzésének jelentőségéről. A nagy lelkesedéssel elfogadott határozati javaslat után a gyűlés résztvevői táviratot intéztek az állandó Békebizottsághoz, melyben a kolozsvári tantestület hűségét tolmácsolják s azt az elszánt akaratot, hogy a maguk részéről is mindent megtesznek a béke megvédése érdekében, az ifjúság felvilágosítása terén.

el. Osztályok állanak versenyben egymással és ugyanakkor az egyes osztályokon belül a tanulók is. A nagy és lázas készülődés városszerte terjedt el. Ezentúl pedig a politikailag és ideológiailag képzett IMSZ-tagok felvilágosító, agitatori munkát végeznek társaik között, egyrészt, hogy mozgósítsák őket a békenapon való lelkes részvételre, másrészt, hogy megmagyarázzák, mit jelent a békemozgalom, melyet a Szovjetunió — a legboldogabb diákok hazája — vezet.

Hogyan készül az ifjúság a békenapra?

Még csak most kezdődött meg az idei tanév, de az iskolákban máris felfokozott igyekezettel készülnek elemisták, középiskolások és szakiskolások a Béke Nemzetközi Napjának méltó megünneplésére. A diákság feladatait az IMSZ egyik legutóbbi ülésén is leszögezték ezzel kapcsolatban. Elhatározták, hogy tömegesen vesznek részt a Béke Napjának tüntető felvonulásában, s hogy ezen túlmenően minden vonalon szorgalmasan készülnek a béke ünnepére.

Általános készülődés jellemzi az iskolákat. Így elsősorban a tanulók elhatározták, hogy teljesen rendbeszedik, kimoszlik, kitalarozzák és feldiszipálják a tantermeiket és az egész iskolaépületet. Nagyszerű munkáról számolhat be ezzel kapcsolatban az I-es számú Fiuliceum, melynek tanulói és tanárai eddig 600 négyzetméternyi falat meszelték le.

A második munkavállalás az osztályok közötti verseny. Ez nemcsak a tanulás minőségének feljavítására terjed ki, hanem a

magaviseletre, a fegyelemre, az órák látogatására is. Külön fogadalmak hangzottak el az egyéni tanulmányok feljavítására, a sporteredmények fokozására s a rossz szokások leküzdésére vonatkozólag. Jobb és különb diákokká akarnak válni kicsik és nagyobbak a békenap tiszteletére. Volt olyan diák, aki megfogadta, hogy leszokik a dohányzásról, egy másik azt ígérte meg, hogy rendszeresen látogatja az órákat és soha sem késik

A néhánynapos felvilágosító munka eredményeképpen elmondhatjuk, hogy ma nincs Kolozsváron olyan kicsi vagy nagy diák, aki ne volna e kérdések lényegével tisztában. Tudják a fiatalok, hogy mit jelent a békeérők mozgalma, s hogy kik a béke ellenségei. Tudják a diákok, a nagyobbak látták is, hogy mit jelent a háború, milyen szerencsétlenséget, mennyi borzalmat és veszteséget. És teljes erejükből elhatározták, hogy ők a világ haladó ifjúságával együtt a békéért harcolnak, dolgoznak és tanulnak.

A pionirok készülődése

A pionirok, a kisdíákság élcsapata, természetesen fokozott munkával és lelkesedéssel készül a békenapra. Tervebevétték, hogy az összes kolozsvári pionirok együttes énekkart szervezzenek, amelyben minden iskola minden osztályának legjobb pionir énekesei ezen vesznek részt. Amennyiben a békenapon műsor is szervezzenek, ezen ők is résztvesznek szavalattal, jelenetekkel. Ezenkívül előljárnak az osztályok

kidíszítésében, a munkaversenyekben, a sportversenyekben. Az I-es számú Fiuliceum pionirjai ezenkívül elhatározták, hogy repülőmodell készítenek a békenap tiszteletére.

„Jobb tanulás — jobb magaviselet“ — ez a kolozsvári diákság jelszava. Fíatal szívűk egész melegevel és minden lelkesedésével készülnek a béke nagy ünnepére, mely az ő ünnepük, a fiatalok ünnepe is.

A kolozsvári Zsidó Demokrata Bizottság (CDE) meghívja a város zsidó lakosságát a folyó hó 28-án, szerdán este 7 órakor a Diákház kistermében megtartandó

nagy békegyűlésre

A gyűlést művészeti műsor követi

A világ összes népei támogatják a Szovjetunió bátor és következetes harcát a békéért

Világszerte hatalmas visszhangot váltottak ki a Szovjetunió békejavaslatai

NEWYORK. — (Agerpres.) A TASS jelentése szerint Visinszkij külügyminiszternek az ENSz közgyűlésén elmondott beszéde és a Szovjetunió javaslatai a béke megszilárdítására, világszerte rendkívüli visszhangot váltott ki. A legtöbb amerikai lap első oldalán közli a javaslatokat, és az amerikai rádióállomások is ismertették azokat.

Az amerikai nép rokonszenvvel fogadta egy új háború előkészítésére irányuló törekvések elítélését, az atomfegyver betiltására és az atomellenőrzésére előterjesztett szovjet javaslatokat, valamint a nagyhatalmakhoz intézett felhívást, hogy kövessenek el mindent a béke megszilárdítására.

A „Newyork Herald Tribune” és a „Newyork Times” részletes beszámolókat közölnek Visinszkij beszédéről. Hangsúlyozzák hogy a Szovjetunió javaslatai felszólítják az összes országokat: ellentéteket az erőszak alkalmazásának fenyegetése és az erőszak alkalmazása nélkül rendezzék. Még a jobboldali sajtó is elismeri, hogy a szovjet javaslatok a béke megszilárdítását és a nemzetközi együttműködést

szolgálják, s bizonyítékai a Szovjetunió következetes békepolitikájának. Hasonló értelemben írnak a többi lapok is.

Anélkül, hogy nyíltan állást foglalnának a szovjet javaslatokkal szemben, amelyet az egész világ népei támogatnak, az Egyesült Államok és Nagybritannia küldöttségei olyan cikkeket jelentettek meg a sajtóban, melyekről kiderül, hogy a küldöttségek megkísérik majd megakadályozni a szovjet javaslatok elfogadását. A „Newyork Times” azt írja, hogy az Egyesült Államok, Nagybritannia, Franciaország és Kína küldöttségei elutasító magatartást tanúsítanak majd a béke megerősítésére vonatkozó paktum megkötésével kapcsolatban.

Mindenek ellenére egészen világos, hogy kudarcra van ítélve minden olyan kísérlet, amely kisebbíteni akarja a Szovjetunió javaslatának óriási jelentőségét. Visinszkij beszéde és javaslatai; ma a fő beszéd tárgyát képezik az ENSz ülésén résztvevő küldöttek és a közönség soraiban. A Szovjetunió bátor és következetes harcát a békéért a világ összes népei támogatják.

előadást október 2-án, a Béke Nemzetközi Napjának előkészítésére, ismertessék a nemzetközi helyzetet, valamint a Szovjetunió békepolitikáját, népszerűsítsék a Béke Hívei világkongresszusának és a moszkvai békeértekezletnek határozatait, mozgósítsák a dolgozó tömegeket a szovjet állam politikai és gazdasági erejének még fokozottabb megszilárdítására.

A KORMÁNYINTÉZKEDÉSEK ELLENÉRE ÉGYRE NAGYOBB ARANYOKAT ÖLT A FRANCIA BÉKE-NÉPSZAVAZÁS

PARIS. — (Agerpres.) A belügyminiszter rendeletére Franciaország számos megyéjének rendőrfőnöke betiltotta a békeintézeteket.

A francia hatóságok megtorló intézkedései ellenére azonban a béke-népszavazás egyre nagyobb arányokat ölt. A lapok közlik, hogy egyedül vasárnap Szajna-megyében a szavazatok tízezreit adták le a béke mellett.

A FÖLDREFORM MEGVALÓSÍTÁSÁT KÖVETELIK AZ OLASZ FÖLDMUNKÁSZOK

RÓMA. — (Agerpres.) Az Olaszországi Földmunkás Szövetség második országos Kongresszusa most tartották meg Reggioiban. Hivatalosan közölték, hogy a földmunkás szövetségnek 1946-ban 1 millió 230 ezer tagja volt, míg ma, a munkásosztály ellenségeinek a támadásai és szakadártevékenysége ellenére a létszám 1 millió 738 ezerre emelkedett.

A kongresszus munkálatainak befejezésekként határozati javaslatot fogadtak el, melyben a földreform megvalósítását követelték. Megválasztották a szövetség új vezetőjét is. A kommunista jelöltek a szavazatok 74,7 százalékát, a szocialista jelöltek a szavazatok 22,6 százalékát kapták, míg a munkásáruló sarragatisták a szavazatoknak mindössze 1,25 százalékát tudták megszerezni.

VEDELMEZIK AZ ALBÁN HÁBORUS BÜNÖSÖKET TITOK

Az albán távirati iroda közli: Az Albán Népköztársaság kormányja a jugoszláv kormányhoz intézett jegyzékében kéri Csen Elezi és Dan Kalochi háborús bűnösök kiadatását. A jegyzék a következőket tartalmazza:

— Ismeretes, hogy a jugoszláv hatóságok nyilvánvalóan ellenséges szándékkal már régóta menedéket nyújtanak megrögzött háborus bűnösöknek és az albán nép elkésztett ellenségeinek. Az albán kormány jegyzékekben, és szóbelileg, többször kérte a háborus bűnösöknek kiadását. Ennek ellenére, a jugoszláv kormány állásfoglalással akar kitérni a határozott és közvetlen válasz elől.

Az Albán Népköztársaság külügyminisztériumának 1949 február 28-iki jegyzékére, amelyben az albán kormány néhány Jugoszláviába menekült háborus bűnös, köztük Csen Elezi és Dan Kalochi kiadását kérte, a jugoszláv kormány azt válaszolta, hogy ezek a háborus bűnösök a jugoszláv hatóságok kezeli között vannak és kiadják őket az albán kormánynak, a jugoszláv területen elkövetett vátségek miatt ellenük megindított büntető eljárás lefolytatása után.

Egy későbbi időpontban az Albán Népköztársaság külügyminisztériumának többszöri közbenjárására az albán helyettes külügyi-

niszter és Jugoszlávia tiranai meghatalmazott minisztere között lefolyt beszélgetés alkalmával, 1949 június 24-én Jugoszlávia meghatalmazott minisztere ismét azt állította, hogy „a jugoszláv kormány megígérte Csen Elezi és Dan Kalochi kiadatását, nyomban a rövidesen befejeződő vizsgálat mezejtése után”.

Noha azóta sok idő telt el, a jugoszláv kormány semmiféle választ nem adott a két említett háborus bűnös kiadatása tekintetében.

Ez arra mutat, hogy a jugoszláv kormány vállalt kötelezettsége ellenére különböző ürügyekkel el akarta odázni a háborus bűnösök kiadását az albán népeknek. Hogy a jugoszláv hatóságok részéről a háborus bűnösöknek nyújtott messzemenő támogatást igazolja és elleplezze, hogy a bűnösöket az Albán Népköztársaság és az albán nép érdekei ellen irányuló ellenséges célokra szervezik meg.

A jugoszláv kormány azzal, hogy megtagadja Csen Elezi és Dan Kalochi kiadását, bebizonyítja, hogy megkezdte a jugoszláviába menekült albán háborus bűnösök támogatását és megszervezését.

Nyilvánosságra hozták a Kínai Népköztársaság alkotmánytervezetét

Kínai politikai tanácskozó testületének szeptember 22-iki plenáris ülésén Tung Piu Vu, a kínai Kommunista Párt Központi Bizottsága politikai irodájának tagja, előterjesztette a Kínai Népköztársaság alkotmánytervezetéről vonatkozó jelentését.

Az alkotmánytervezet alapelvei a következők:

Az állam neve: Kínai Népköztársaság. Ezt az elnevezést az összes demokratikus Pártok és csoportok egyöntetű jóváhagyása alapján fogadták el.

A kormány megszervezése a demokratikus centralizmus elve

sök támogatását és megszervezését.

Ezeket a háborús bűnösöket az albán nép elszánt ellenségeivel együtt Albánia ellen uszítják és az angol-amerikai imperialisták támogatásával kémszervezetet létesítenek belőlük, hogy azután galád bűntetteket hajtsanak végre az Albán Népköztársaság ellen.

A jugoszláv kormány ezzel az Albán Népköztársaság ellen irányuló magatartásával és akcióival az angol-amerikai imperialisták cinkosa, ezek szervezik meg és támogatják az albán nép és az Albán Népköztársaság elszánt ellenségeit.

A jugoszláv kormány jól ismeri az albán nép eme két elvetlenül ellenségét, — jól tudja, hogy az imperialisták eme ocsmány eszközei Fikri Dine-vel, Muharrem Bauraktarival és más gonosztevőkkel cinkosságban, az angol-amerikai kűldöttséggel szoros együttműködésben erőszakkal akarták megdönteni a nép hatalmát Albániában és galád bűntényeket követtek el az albán polgári lakosság ellen.

A jugoszláv kormány ez a megrögzött bűnösöket, visszatartó konok eljárása azt bizonyítja, hogy bűnrészes az angol-amerikai imperialisták albán népet támadó terveinek.

A jugoszláv kormány ezzel a magatartásával bebizonyítja, hogy nyílt ellensége az albán népeknek és az Albán Népköztársaságnak.

Ennek következtében az albán kormány erőlyesen követeli az albán nép elszánt ellenségeinek, a háborus bűnös Csen Elezinek és Dan Kalochinak kiadását. Egyben felhívja a jugoszláv kormány figyelmét arra a felelősségre, amely az Albán Népköztársaság elleni támadó tervekért ráhárul.

alapján történik. A törvényhozó és végerhajtó hatalmat a kínai nép kongresszusa gyakorolja.

A kínai nép kongresszusának összehívására, amelyet általános szavazás alapján választanak meg, a Népkongresszus hatáskörét és hatalmát a politikai tanácskozó testület gyakorolja majd. Megválasztja a Kínai Népköztársaság központi kormányát és gyakorolja az államhatalmat. A központi népkormányzó Tanács hatáskörébe tartozik a közigazgatási Tanács, a forradalmi Katonai Néptanács, a legfelsőbb Népbíróság és a nép főügyészsége.

Határozott program a béke megszilárdítására

MOSZKVA. — (Agerpres.) A „Pravda” Viktorov cikket közli, az ENSz közgyűlésén előterjesztett szovjet békejavaslatokkal kapcsolatban. A cikkirő rámutat arra, hogy a szovjet békejavaslat határozott programot jelent a béke megszilárdítására. Ezzel szemben az angol-amerikai blokk vezetői mindent elkövetnek, hogy olyan javaslatokat csempésszenek a napirendre, amelyek aláaknázhadják az ENSz munkáját. Acheson amerikai külügyminiszter mindenképpen igyekezett igazolni a támadó jellegű blokk létrehozását, de csak nevétséges rágalmakat tudott felhozni a Szovjetunió ellen.

A hazugságoknak és rágalmaknak Acheson által nagy fáradsággal emelt építménye kártyavárként omlott össze Visinszkij megdönthetetlen, logikus beszéde előtt, amely konkrét tényeket és javaslatokat tartalmazott” — írja a Pravda.

A béke megszilárdítását szolgáló paktum megkötésére vonatkozó szovjet javaslat egyenes következménye és kifejezése a béke megvédéséért folytatott következetes harcnak. A szovjet javaslat teljes összhangban van az ENSz Alapokmányával és új szakaszt jelent a békéért és a nemzetközi biztonságért vívott harcban.

„Még könnyebbü” en léle-zene fel az emberiség...”

LONDON. — (Agerpres.) Gallacher angol kommunista képviselő egy Leeds-ben tartott beszédében az atomfegyver használatának (megtiltására vonatkozó szovjet javaslattal kapcsolatban) ezeket mondta: — Ha az ENSz elfogadná a szovjet javaslatokat, az emberiség megkönnyebbülten léleg-

zene fel s a tartós békében való reménykedés teljesen jogosulttá válna.

Ezokután Gallacher hevesen támadta azokat az angol vezetőköroket, amelyek egyre újabb fogyerkezési hiteket kérnek „védelem” címén. Ezt a politikát örültségnek minősítette.

A lengyel nép készül a békenapra

VARSÓ. — (Agerpres.) Szeptember 25-én Varsóban értekezletet tartottak a béke hívei lengyelországi szervezeteinek kiküldöttei. Munkások, földművelők, értelmiségiek, szakszervezeti vezetők, politikusok, a női és ifjúsági szervezetek kiküldöttei szólaltak fel, hangoztatva a lengyel dolgozó nép elszánt harcát a béke megvédésére. Kidolgozták a Béke Nemzetközi Napjára vonatkozó előkészületeket.

résztvevői hatalmas béketüntetést rendeztek, melyen több mint 40 ezer ifjú vett részt. A tüntetésen hangoztatták, hogy az ifjúság a békéért való harc élvonalában menetel.

A BÉKENAPRA KESZÜLNEK A SZOVJET SZAKSZERVEZETEK

MOSZKVA. — (Agerpres.) A „Trud”, a szovjet szakszervezetek lapja, keddi számában a Szovjet Szakszervezetek Központi Vezetőségének közleményét hozza nyilvánosságra, a szakszervezeteknek a Béke Nemzetközi Napján való részvételével kapcsolatban. A Szovjet Szakszervezetek Központi Vezetősége utasítja a szakszervezeti tanácsokat, hogy az üzemek, gyárak és intézmények kulturális otthonaiban és klubjaiban tartsanak

A NEMET IPJUSAG BÉKÉTONTETÉSE

BERLIN. — (Agerpres.) Berlinben most tartották meg először a háború befejezése óta Németország valamennyi megszilárdított övezete ifjúsági küldötteinek közös értekezletét. A találkozó a békéért való küzdelem jegyében folyt le. Az értekezlet

Az imperialisták háborus tervci meg fognak semmisülni

(Első oldali cikkünk folytatása.)

— A sorozatos vereségekre az amerikai és angol imperialisták tajtékznak a düttől, mert érzik, hogyan vész el a talaj a lábuk alatt. Ezért fokozzák kihívásikat és háborús készülődésüket. A világbéke erői, a Szovjetunió bölcs és éber irányítása mellett, oly hatalmasan megerősödtek, hogy joggal hihetjük: az imperialisták háborus tervci meg fognak semmisülni.

Nagy győzelme a béke táborának — mondotta a belügyminiszter — és súlyos veresége a háborus uszítóknak a budapesti per, amely teleplezte és megbúsította az amerikai imperialisták aljas tervét, amellyel beáradí bantlta ügymükükön keresztül szovjet-ellenes blokkot akartak létesíteni Közép- és Délkelet-Európában.

Beszéde további során Teohari Georgescu belügyminiszter rámutatott arra, hogy Rajk bandájának gyalázatos magyarszági tevékenysége komoly figyelmetlenség az egész forradalmi mozgalom számára, de legelső sorban a népi demokratikus országok kommunista és munkaspártjai számára, hogy jolozzák forradalmi éberségüket

Könnyen megérthetjük, hogy milyen súlyosan érintette volna a dolgozók érdekeit, ha az imperialisták aljas terve sikerült volna országainkban.

— A budapesti per — folytatta a belügyminiszter — nekünk, kommunistáknak komoly tapasztalat. Kötelességünk a dolgozók forradalmi éberségének megerősítése, meg kell tanulnunk felismerni az ellenséget, bármilyen lepel alá is rejtőzzék, emelniük kell a pártjaink politikai és ideológiai színvonalát, olyan szellemben kell nevelnünk őket, hogy kitartóan harcolhassanak a marx-lenini és a proletár nemzetköziség útjáról való bármilyen letérés ellen, amint a nagy Bolsevik Párt tanítja.

— A pártjaink arra hívatott, hogy alapos munkát fejtsen ki ebben az irányban. A pártjainknak az imperializmusellenes harc, a békéért folyó küzdelem ellen kell állniuk. A sajtóban visszhangozzék a támogatás erős hangja a háborus uszítókat ellen.

Beszéde további során Teohari Georgescu belügyminiszter a pártjaink feladatáról és hivataláról beszélt. Majd rámutatott arra a harcra, amely első Állami Tervünk teljesítéséért és túlzárnyalásáért folyik.

Hírek

VILÁGOSSÁG

Szerkesztőség: Horea-ut 6. II. emelet. Telefon 15-33.

Kiadóhivatal: Szabadság-tér 31. Telefon: 19-11.

Laptulajdonos: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó RT.

Felelős szerkesztő: LAZÁR JÓZSEF

Bejegyezve a kolozsvári törvényszéknél F. soc. 2249. szám alatt.

A kolozsvári Kereskedelmi Kamaránál 411-1949. társaság sz. alatt.

Előfizetési díj egy hónapra 100 lej. Intézményeknek és vállalatoknak évi előfizetési díja 5000 lej. Postatakarékpénztári csekk száma: 40.623.

Nők a békéért

Szeptember 29-én a Romániai Demokrata Nők Szövetségének kolozs megyei szervezete hatalmas aranyú tömeggyűlésen csatlakozik a békemozgalomhoz. Október 2-á előtti a többi tömegszervezettel együtt így tüntet a béke mellett a nők minden rétege: munkásnők és értelmiségiek, földművesasszonyok és háziasszonyok, akik teljes egységben, harci elszántsággal ünneplik a Béke Napját és nyilvánítják szilárd akaratukat a béke megvédésének nagy nemzetközi küzdelmében.

Anyák és feleségek jönnek el a RDNSz kolozs megyei szervezetének nagygyűlésére. Ohyan nők, akiket elmondhatatlan szenvedésekkel sújtott a háború. Asszonyok, akik az életre, munkára és öröme nevelték fiaikat, hogy most jeltelen tömegsírban tudják őket, távoli földön, ahol idegen imperialista érdekekért haltak meg. Feleségek, akik elvesztették férjüket, fiatal lányokat, akiknek bátyja hullott el, vagy lett szerencsétlen nyomorék.

Asszonyok és anyák szólnak fel majd ezen a békeünnepeken, hogy beszéljenek a béke védelméről, a közös feladatokról, a béke megvédésének küzdelméről, melyet a Szovjetunió vezet a világ béketáborának élén. A dolgozók minden rétegéből választ elnökséget ezen a napon a kolozs megyei RDNSz. Az Ideiglenes Bizottság képviselője épp úgy helyet foglal majd az elnöki asztalnál, mint az egyetemet kiküldöttjei. Ott lesznek a gyárak és üzemek, hivatalok és intézmények képviselői is, hogy a nők megmozdulásával együtt, közösen és határozottan foglaljanak állást a béke, az élet mellett, a háborús úszító imperialisták és zsoldosai ellen.

A nők nagy békenapjára lázasan készülnek a kolozsvári dolgozó asszonyok, munkásnők és diáklányok. Bizonyos, hogy szeptember 29-e egyike lesz nálunk a békemozdulások legjelentősebb mozzanatainak, melyen a nők teljes egységben bizonyítják: cselekvő részesei a béke melletti harcnak; — munkával, építéssel, tettel küzdenek a világbéke fenntartásáért, a szocializmus építéséért... (—n)

SZOLGÁLTATOS GYÓGYSZER-TÁRAK:

SEPTEMBER 28-ÁN, SZERDÁN:

2. számú állami gyógyszer-tár (volt Apostol) Dózsa György-utca 37. szám, 5. számú állami gyógyszer-tár (volt Kohn dr.) Szabadság-tér 10. szám, 11. számú állami gyógyszer-tár (volt László) Heltai-utca 3. szám (Tanítók Háza mögött), 13. számú állami gyógyszer-tár (volt Holicska) Móccok-utja 42. szám.

A NYUGATNÉMET MÁRKA LEÉRTÉKELÉSE. Nyugatnémetországi tőzsdei körökben azt várják, hogy a nyugatnémet márka leértékelése sem késhe sokáig. Az új árfolyam szerint 1 USA-dollár 4.20-4.30 DM között mozog majd.

UJABB ÁREMELKEDÉSEK ANGLIÁBAN. Az angol kormány újabb áremelkedésre számít, különösen a színes fémek terén. A réz ára 31, az ólom ára 39, a cink ára 38, az alumínium ára 20 százalékkal emelkedik. Jelentések beszámolnak arról is, hogy október elsejétől a kenyér- és a malomipari termékek árai is emelkednek.

Időjárás:

Európa középső részén Franciaországtól Ukrajnáig tovább tart a csendes, száraz időjárás, enyhe nappalokkal és hideg éjszakákkal. Az óceáni léghullámok most kerülőn Skandinávián át iramlanak a Szovjetunió északi és középső részei felé és határukra ezen a területen egyre változóképpen csapadékosabbá válik az időjárás. Erdélyben tegnap folytatódott a szép, napos idő. Kolozsváron délben 19 fok, este 9-kor 9 fok volt, a légnyomás 772 mm, gyengén süllyedő irányban.

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS CSÜTTÖRTÖK DELIG: Mérsékelt északi szél, féléle északon és keleten már felhőfelvonások, csapadékos, száraz idő. Az éjszakai lehűlés kissé mérséklődik, a nappali hőmérséklet alig változik.

ÖTVENEZER VASUTAS SZTRAJK KOL Londonban szerda éjféltől. A vasutasok elhatározását meggyorsította a reakciós szakszervezeti vezetők árulása, valamint a font leértékelése.

A SZAMOSUJVÁRI SZAKSZERVEZET kulturstélyt rendezett, amelyen a kulturregényes egyfelvonásos szindarabot, tánc- és énekszámokat adott elő. Juhos Rózsi és Dobomdi Ferenc énekszámokkal nagy sikert arattak. A többi szereplők is szépen alakították szerepeiket — írja Gabányi János levelezőnk.

SZÖVETKEZETET LÉTESÍTENEK a vadásztársaság tagjai Temesváron, fegyver, lőszer és a szükséges ruházat beszerzésének megkönnyítésére. Ugyancsak gondoskodnak a vadásztársaság tagjainak politikai és ideológiai színvonalának emeléséről. A szövetséget fegyverjavító és állattenyésztési osztállyal, valamint étteremmel működik.

NYILVÁNOSSÁGRA JUTOTT, hogy az Egyesült Államok csak 60 százalékban hajlandó fedezni Anglia hajóépítő iparának pénzügyi szükségletét. Az amerikai hajóipar teljesen magának akarja megszerezni a piacot.

CSEHSZLOVAK BEKEVEDELMI BIZOTTSÁG szeptember végére nagy békeakciót készít elő. Az akció a müncheni egyezmény évfordulójának napján kezdődik és az a célja, hogy az egész nemzet előtt újból megvilágítsa azt a politikát, amely Münchenhez vezetett. A mozgalom október 2-án a Nemzetközi Békenap megtartásával befejeződik. (IP.)

ÚJRENDSZERŰ FELVONÓGÉPEKET gyárt a Szovjetunió a fémipari üzemek és a bányák részére. Eddig a maraskemenckék töltéséhez szükséges 175 tonna teherbíró képességű darukat, mely bányáknál használatos villamos felvonókat és a szerszámgyáraknál használatos mágneses elevátorokat állították elő.

AZ ÓVODÁKBAN október 3-án kezdődik meg az oktatás a közoktatásiügyi minisztérium közleménye értelmében.

Megtiltották az utcai árusítást

KOLOZSVÁR. — A városi ideiglenes bizottság kereskedelmi ügyosztálya az érdekeltek tudomására hozza, hogy az 5-1949 számú szabályrendelet értelmében Kolozsvár város utcáin szigorúan tilos a szelidgesztenye, dió, virágok, főtt-tengeri, gyümölcs, stb. árusítása. A hasonló termékek árusítása kizárólag a Vitéz Mihály-terti városi piacon történik. A városi ideiglenes bi-

zottság hasonlóképpen megtiltotta az utcákra vagy különböző bódék felállítását.

A kereskedelmi ügyosztály a miliciával karöltve rajtaütésszerű helyszíni ellenőrzéseket foganatosít és azokat, akik a fenti szabályrendelet ellen vétnek, szigorúan megbüntetik, áruikat pedig elkobozzák.

Szerződést kötöttek az „Aprozar“-al a hóstátiak és vállalják Kolozsvár dolgozóinak olcsó zöldséggel való ellátását

KOLOZSVÁR. — Üzemzavar volt, a villany kialudt. Petróleumlámpa gyér fénye mellett ültek össze a hóstáti földművesek megbízottai, hogy az „Aprozar“ képviselőivel megvitassák azt: miképpen tudnak bekapcsolódni Kolozsvár dolgozóinak zöldségellátásába. Nem esett sok szó. A hóstáti dolgozó földművesek ráléptek a helyes útra, segítik az üzemi dolgozókat.

A petróleumlámpa fénye mellett megtört a jég, amely a hóstáti szegény- és középföldműveseket, elavult, hagyományos életmódjuk következtében elválasztotta a városi munkásságtól. A néhány ember, akik a petróleumlámpa fénye mellett tárgyaltak, döntő határozatot hoztak: a mai naptól kezdve a Hóstát dolgozó földművesei olcsó élelmiszerekkel segítik az üzemi dolgozókat. Jegyzőkönyv is készült. Ime a szövege:

Jegyzőkönyv, felvétel 1949 szeptember 27-én

este fél 10 órakor a kolozsvári gazdasági egyesület székházában, Kolozsvár, Budai Nagy Antal-utca 128. szám alatt. Jelen vannak a Gazdasági Egyesület részéről Lukács Mihály elnök, Albert Ferenc, Tárkányi Ferenc, Mózes Lajos, Szilágyi József alelnökök, Zágonyi Szabó Ferenc gondnok és Kelemen Ferenc vezetőségi tag; az „Aprozar“ állami vállalat részéről Tomai Z. István igazgató és Stern Menyhért kereskedelmi igazgató; a MNSZ képviselőtársaság Mezei Lajos központi vezetőségi tag.

Határozat: Az „Aprozar“ ajánlatát 20 vagon káposzta, 15 vagon hagyma, 8 vagon sargarépa, 2 vagon petrezselyem és későbbben meghatározandó más terményfélék felvásárlására a Gazdasági Egyesület vezetősége elfogadta, amit jelen jegyzőkönyv aláírásával megerősít.

A vezetőség vállalja a hóstáti gazdák nevében, hogy a terményeket raktározza az „Aprozar“ ré-

szére, az „Aprozar“ viszont kötelezettséget vállal arra, hogy a feliratkozás alkalmával egy összegben és készpénzben fizeti ki az egész vételárát. Az „Aprozar“ szerződési íveket fog kiküldeni, amit a hóstáti gazdák kitöltenek és felelősséget vállalnak a szállítás eszközlésére.

A hóstáti gazdák az Októberi Nagy Szocialista Forradalom tiszteletére az „Aprozar“-ral kötött szerződések útján hozzá akarnak járulni a városi dolgozók élelmiszerellátásához, megerősítve ezzel a munkások és a dolgozó földművesek szövetségét.

Kolozsvár, 1949 szeptember 27.

Lukács Mihály, Albert Ferenc, Szilágyi József, Mózes Lajos, Tárkányi Ferenc, Kelemen Ferenc és Zágonyi Szabó Ferenc dolgozó földművesek; Tomai Z. István és Stern Menyhért az „Aprozar“ igazgató; Mezei Lajos sk.

VILÁGOSSÁG SPORT

Közel 2000 középiskolás vesz részt a Jelvénytörző versenyeken

KOLOZSVÁR. — Az iskolai év megindulásával az összes testnevelő tanárok és tanárnők tegnap este együttes értekezletet tartottak megyei TSB helyiségében, ahol bejelentették, hogy az október 2-i nemzetközi békenap tiszteletére közel 2000 középiskolás diák és diáklány jelentette be a jelvénytörző versenyben való részvételét.

A versenyen induló összes középiskolások már jelentkeztek az orvosi vizsgálatra és délután a diákok nagy része már részt is vesz a Dermata melegvízi uszodájában az egyes próbákban. A testnevelő tanárok mindent elkövetnek, hogy ezeken a jelvénytörző versenyeken az összes középiskolások részt vegyenek, ami egyben a tulajdonképpeni alapját képezi az igazi tömegsportnak. Csütörtöktől kezdve minden délután 3 órakor a Gheorghiu-Dej sporttelepen az atlétikai versenyszámokat tartják meg, majd az uszó- és az atlétikai versenyszámok befejeztével kerülnek sorra a céllovó próbák.

Moina Ioan, a kiváló rövid távfutó balkán bajnok, aki a kolozsvári Gazdasági és Élelmiszeri Iskola testnevelő tanára, kötelezettséget vállalt, hogy a két iskolából a Nemzetközi Békenap tiszteletére 500 diákot szervez be a jelvénytörző versenyekre.

Nemcsak a középiskolák, hanem munkássportolóink és a Hadsereg tagjai is nagyban készülnek a jelvénytörző versenyekre. A Nemzetközi Békenap tiszteletére vasárnap reggel 9 órakor Kolozs megye 17 községének földműves dolgozói vesznek részt a jelvénytörző versenyeken.

Az Ifjúsági Szövetség kolozs megyei sportreszortja is minden előkészületet megtett az ifjúsági sportolók körében, hogy a Nemzetközi Békenap tiszteletére minél nagyobb tömeget mozgósítson erre a napra a jelvénytörző versenyekre. Mindazoknak az ifjaknak, akik beneveztek erre a versenyre, az IMSZ előkészítő elméleti tanfolyamot rendez, amely nyolc előadásból áll. Ez az előadássorozat október 22-ig tart, melyen feldolgozzák az elméleti vizsga anyagát. A tanfolyam tulajdonképpeni célja, hogy kellőképpen előkészítsék a jelöltet az elméleti vizsgára és ezenkívül új kádereket neveljen az IMSZ sportreszortja részére.

Népi sakkverseny a „Békenap“ tiszteletére

A minisztertanács mellett működő Testnevelési és Sportbizottság rendelkezése alapján a kolozsvári sakk-kerület felhívja az összes szakszervezeteket és egyesületeket, hogy az október 2-án tartandó Békenap tiszteletére kiesési rendszerrel sakkversenyt rendezzenek.

Tekintettel az idő rövidségére, a versenyeket már szeptember 28-án, szerdán meg kell kezdeni. A versenyt úgy kell lebonyolítani, hogy az egyesületek azt 30-án, péntek estig befejezzék. Az egyesületi csapatok győztesei október 1-én, szombaton, a később meghatározandó időben és helyen talál-

koznak, hogy az elsőbbséget megküzdjenek. A verseny győztese a „Béke 1949. évi helyi sakkbajnok“ címet nyeri el.

A versenyen minden igazolt és nem igazolt játékos részt vehet, kivéve az I. osztályba sorolt játékosokat. (Balogh Gy., dr. Rusu M.)

A versenyen kapcsolatos részletek megbeszélésére céljából a Sakk-kerület felhívja a szakszervezeteket és egyesületeket sakkfelelősökkel, hogy e hó 28-án, szerdán este 7 órakor jelenjenek meg a Herbák-gyár Szabadság-ter 22. sz. alatti kulturális helyiségében, ahol a kerület összehívott ülését tart.

Csatlakoztak a turnu-severni játékezők a kolozsváriak felhívásához

TURNU-SEVERIN. — Ismeretes, hogy a kolozsvári Játékezőtörző Testületé November 7-e tiszteletére úgy döntött, hogy az összes kerületi bajnoki és barátságos mérkőzéseket díjtalanul vezetik le. A kolozsvári JT tagjai egy időben versenyre hívták az ország összes játékezőit, akik közül a

turnu-severini játékezők tegnap táviratilag közölték a kolozsvári bírósággal, hogy elfogadják a versenykihívást és hogy támogatást adjanak munkássportolóinknak, a legutóbbi ülésükön úgy döntöttek, hogy a turnu-severini kerületben is díjtalanul vezetik a jövőben az összes mérkőzéseket.

KAPÁSBÓL

A RNK országos női sakkbajnoksága tegnap Bukarestben befejeződött. Az országos bajnoki címet Habermann Lidia nyerte 12 ponttal. A további sorrend a következő: 2. Andreescu M. 11 pont. 3. Szatmári Jolán 11 pont. 4. Albulet M. 9 pont. 5. Patricescu 9 pont. 6. Weinstein 8 és fél pont.

A NŐI KÉZILABDAVILÁGBAJNOKSÁGOK elsőnapjára eredményei a következők: Magyarország — Ausztria 7:2 (3:1). Csehszlovákia — Franciaország 4:2 (4:1).

CSEHSZLOVÁKIA atlétaválogatottja 103:87 arányban győzött Lengyelország ellen a Prágában megrendezett viadalon.

A VASAS vitorlázó osztálya készülve a közeljövő versenyre, felhívja összes tagjait, hogy ma este 7 órakor a szakosztály helyiségében jelenjenek meg.

OKTÓBER 16-ÁN, Bécsben találkozik Ausztria és Magyarország válogatott labdarúgócsapata. A magyarok nagy előkészületeket tesznek a mérkőzésre, mert az osztrákok vasárnap 3:1 arányú győzelmet arattak Csehszlovákia ellen.

gyors ütemben folynak az őszi vetési munkálatok és a dolgozó tömegek bevonásával felszámolják a hiányosságokat

Az állami géppalotások segítik a dolgozó földművesek munkáját

SZATMÁR. — (Kiküldött munkatársunktól.) Az őszi vetési munkálatok a megye területén gyors ütemben, versenyszerűen folynak. A buza vetését a hegyes vidékeken már szeptember 15-én megkezdtek, míg a sík vidékeken — tekintettel az ezen a vidéken előforduló és a buzavetést ebben az időben megtámadó kártevő légyfajtára — csak október 10-én kez-

dik meg, amikor ez a veszély már nem áll fenn.

Az ideiglenes megyei bizottság pontos, részletekre kiterjedő rendelkezési biztosítják mindenütt a tervszerű munkát. A mult tapasztalataink oklva, a fokozottabb ellenőrzés és irányítás biztosítására a járási és községi vetési bizottságok mellé különleges ellenőrző, és irányító bizottságokat szerveztek.

38 gépközpont, 300 szerszámjavító állomás

Az őszi vetési munkálatok sikeres elvégzésének és a kitűzött terv túlhaladásának lehetőségét nagyban elősegíti az, hogy a megye területén lévő gép- és traktorállomás 38 gépközpontot szervezett, hogy így a dolgozó parasztság minél könnyebben igénybevehesse a traktorok segítségét. Gondoskodás történt a szükséges szerszámok javításáról és a megye falvaiban több mint háromszáz szerszámjavító állomást állítottak fel.

A Román Munkáspárt irányításával tevékeny részt vesznek a falusi dolgozók mozgósításának mun-

kájában a demokratikus tömegszervezetek, köztük a Magyar Népi Szövetség, melynek szatmár-megyei szervezete máris hasznosította a cséplési munkálatok során szerzett tapasztalatait. Így a MNSz megyei szervezete megkezdte ama falusi szervezeteinek átszervezését, amelyeknek vezetői a cséplési munkálatok során nem fejtették ki megfelelő munkát. Helyükre olyan öntudatos falusi dolgozókat állítanak, akik a cséplés alkalmával kitűntek a munkában. Az átszervezés eddig 25 falusi MNSz-szervezetben megtörtént.

Megoldják a vetőmag kérdést

A megyei ideiglenes bizottság intézkedett, hogy azok a falusi dolgozók, akiknek vetőmaghiányuk van másodosztályu buzáért a Comcereal raktáraiban elsőosztályu, vetőmagnak megfelelő buzát kapjanak. A megye vetőmag-szükségletében mutatkozó hiány a „Comcereal“ raktáraiban felhalmozott buzával biztosítva van.

—Be kell ismernünk — mondta munkatársunknak Urdea Gheorghe, a megyei ideiglenes bizottság alelnöke —, hogy a termőterület tavalyi összeírásánál súlyos hibák történtek. Egyes községek-nél lényegesen nagyobb termőterület szerepel papíron, mint a valóságban. Ez károsan befolyásolta a beszolgáltatás megállapítását és ezeken a helyeken túlterhelte dolgozó földműveseinket. Azon vagyunk, hogy tanuljunk a

hibákból és azokat helyrehozzuk.

— Mi is elkövettünk hibákat és többek között a megyénk területén negyvennyolc óráig olyan értelmű rendelkezés volt érvényben — gyakorlati önbírálatot az ideiglenes bizottság elnöke, — amely tévesen arra utasította községi szerveinket, hogy a kvóta behajtása érdekében tekintsenek el a vetőmag biztosításától. Ezenkívül, a helytelenül értelmezett verseny és az egyéni sikerek hajszolása következtében több községi tisztviselő, úgy mint a tavaszi vetési területek bejelentésénél, azon dolgozott, hogy túlhaladja a kvótát, akkor is, amikor erre a termés eredménye nem adta meg a reális alapot. Természetesen, ez a falusi dolgozók terhére történt. Ezeket a hibákat mind feldolgoztuk és a jövőben ki fogjuk küszöbölni.

Fokozódó árvízvédelem

Az ideiglenes megyei bizottságoknak még nem volt alkalmuk és dejük sem arra, hogy mindazokat a mulasztásokat pótolják, amelyeket a népellenes rendszerek az árvízvédelmi munkálatok során elmulasztottak. Ennek következtében

közel 5000 hektárnyi termőterületen okozott súlyos kárt az árvíz. A szamosmenti községek lakóinak és az ideiglenes bizottságoknak sok tennivalója van. Többek között feltétlenül módot kell találni arra,

A népi demokráciák országából

CSEHSZLOVAKIÁBAN

az állami gazdaságok hatalmas és korszerű méhészeti központok létesítését tervezik az illető gazdaságok termelési terve alapján. Az állami gazdaságok méhészeti központjainak működése nyomán szakszerű méhészeti üzemek fejlődnek majd ki. E célra szakembereket nevelnek, akiket az állami méhészetekben helyeznek el s ott prémium rendszer alapján javadalmazzák őket. Munkanormát állapítanak meg számukra, amit szocialista versenyben túlléphetnek.

Az állami méhészeti központok irányítják a környék egész méhészeti s így fejlesztik a csehszlovák méhgazdaságot és fokozzák a méhészetek termelékenységét.

BULGÁRIÁBAN

a felszabadulás után csupán Lovszki városában volt egyetlen géppalotás, néhány kezdetleges traktorral. Ma, Bulgária 86 kitérően felszerelt gép- és traktorállomással büszkélkedhetik, amelyekben összesen 400 erős, szovjet gyártmányú traktor van. A szántóföldeken dolgozó gépek között 10 kombájn, 3500 cséplőgép, 9000 vetőgép és egyéb gép található. A különleges mezőgazdasági iskolákból igen sok traktorista került ki, akiket az állami gép- és traktorállomások azonnal alkalmaztak.

1947-ben Bulgáriában negyvenegy millió hektárnyi traktorral szántott területet vetettek be, 1948-ban 320 ezer hektár volt a gépekkel megművelt földterület nagysága, 1949 első hat hónapjában pedig 450 ezer hektár.

Ma már a bolgár nép ott tart, hogy tökéletes mezőgazdasági gépeket készíthet. A Bolgár Népköztársaságban sok gyár készít cséplőgépet, kévelőt és egyéb mezőgazdasági gépeket. Valamennyit bolgár mérnökök terveztek és készítenek el.

Kolozs megyében folyik az őszi vetés

KOLOZSVÁR. — Nagy előkészületek előzték meg Kolozs megyében az őszi szántási és vetési kampány megkezdését. A járási ideiglenes bizottságok felvilágosító munkája nyomán a dolgozó földművesek megértették az őszi mezőgazdasági munkálatok mielőbbi elvégzésének fontosságát s nagy lendülettel látták munkához.

A szántáshoz és vetéshez szükséges mezőgazdasági munkaeszközöket már korábban kijavították a falusi dolgozók. Igásállatokkal és traktorokkal megindult a szántás minden községben. Szeptemberben 9.602 hektár földterületet szántottak fel Kolozs megyében. A vetési előkészületeket megtették s ma már 321 magtisztító központ működik a megyében 37 szelektorral és 344 trórral. Az eddig megtisztított buza vetőmag mennyisége 511 tonna. A magtisztítással egyidejűleg zavaratlanul folyik a csávázás is, a 268 csávázó központban. A vetőmag csávázásával kissé lemaradtak a falusi dolgozók, mert csupán 30 tonna buza vetőmagot csáváztak meg. A munka azonban nap mint nap nagyobb lendülettel folytatódik az eredményes felvilágosító munka nyomán.

A szántással és a vetőmag előkészítésével előrehaladottabb községekben már megkezdtek a vetést. Szeptember 26-ig buzával 81 hektárt és rozssal 6 hektárt vetettek be dolgozó földműveseink Kolozs megyében.

Az őszi vetési kampány sikeres befejezésének egyik előfeltétele a községi ideiglenes bizottságok, valamint a helyi demokratikus tömegszervezetek alapos felvilágosító, szervező és mozgósító munkája. Másfelől a dolgozó földművesekre hárul a szabatörök leleplezése és a munka osztályharcos szemlélettel való végzése. S ha a falvak és járások közötti szocialista munkaversenyek még jobban kiszélesednek, akkor néhány hét múlva minden öntudatos falusi dolgozó méltán érezheti, hogy eleget tett hazafias kötelezettségének.

Befejezték a cséplést Várfalván

VÁRFALVA. — (Levelezőnk-től.) A tordamegyei Várfalva községben befejezték a cséplést. Az ideiglenes bizottság a cséplés megszervezésénél de-rekas munkát végzett. Ennek köszönhető, hogy a várfalvai dolgozó földművesek gabonája már magtárban van. A dolgozó földművesek lekésedéssel tet-ték eleget hazafias kötelezettségüknek, a gabonabeszolgáltatásnak. A gabonabeszolgáltatás annak tudatában teljesítették, hogy szállítják a városi és falusi dolgozók szövetségét.

han végezték el Várfalva dolgozó földművesei. Tudják, hogy a tarlóhántás a jobb termés elő-érését mozditja elő, ugyanakkor pedig megkönnyíti az őszi vetési munkát.

Szövetkezeti téren is megjavult a munka. Amióta a Román Munkáspárt javaslatára átszervezték a szövetkezeti hálózatot a várfalvai szövetkezetben bő-ségesen lehet árut kapni. A vezetőség — a szegény- és közép-parasztokból áll és jól működik, igazságosan szervezi meg az áru szétosztását.

Pataki József

A tarlóhántást 100 százalé-

Marosludason

mezőgazdasági téren szépek az eredmények de fokozni kell a MNSz szervezeti életét

MAROSLUDAS. — (Kiküldött munkatársunktól.) — Városnak is beillő, gazdag nagy területen fekvő község. Járási székhely. A parkszerűen gondozott téren három Falu-Ujság táblájának üvege is csillog a szeptemberi napban.

Nézzük a cikkeket. Nem lehet azt mondani rájuk, hogy régiek. Egészen frissek, csak éppen óvatosan elkerüljük a község életével foglalkozó kérdéseket. Országos jelentőségű, általános dolgokat tárgyalnak. Pedig egész bizonyosan akadna ludasi viszonylatban is olyan ügy, ami a Falu-Ujságra kívánczok és akkor biztosan nagyobb érdeklődéssel olvasnák a falubeliek az így megszerkesztett, közvetlenül a mindennapi életükkel foglalkozó cikkeket.

A községhez az ideiglenes bizottságot keressük. A cséplési munka menete után érdeklődünk.

— A munka halad — mondják a bizottság tagjai és olindulunk a szérűkre.

PÉLDÁS REND A SZÉRÜN

Hét cséplőgép dolgozik a marosludasi határban. Minden szérűn jól megszervezettel folyik a munka. Az ellenőrző személyek tudják a kötelezettségeiket. A bizottsági rendszabályokat gondosan végrehajtották. A hangulat is jó, mert a határ termés a várakozáson felülnek bizonyult. Többet adnak a jól megdolgozott földek, mint remélték.

A búgó cséplőgépek mellett vígnak telnek a zsákok és a cséplőtető szegény- és középgazdák arca mosolygósan figyel a szem peregésén.

— Szívesen tesszünk eleget beszo-gallatási kötelezettségünknek — mondja az egyik, miközben a duzzadó zsákok lendíti

mérlegre. — Közepesen adtak a földek. Marad nekünk kenyérre, de még eladásra is.

A tarlóhántásban elsők a megyében. Versenyben vannak a járás községei és versenyben az emberek, ez a lendület még a nehezebben mozgókát is magával ragadja.

— Voltak kisebb zökkenők a cséplésnél — ismerkedünk meg nehézségekkel is. A szövetkezet nem gondoskodott a traktorok üzemanyagáról és két-három naponta kellett az elég távol lévő állomásra menni üzemanyag

után. Célszerűbb lett volna nagyobb tételben gondoskodni üzemanyagról, hogy ne teljen a drága idő a sok fuvarozással. A cséplőgépeknél dolgozók becsületére válik, hogy leküzdötték a nehézséget és a munkában fennakadás nem következett be.

— A jövőre már nem fog ez előfordulni. Tanultunk az elkövetett hibáinkból és azt ki fogjuk küszöbölni — hangzik el a megállapítás egészséges önkritikai szellemben

Hatalmas segítséget nyújt a RMP

Azután érdeklődünk, hogy milyen segítséget nyújtottak a munkában a demokratikus tömegszervezetek. A Román Munkáspárt irányításával, támogató segítségével alaposan kivették részüket a munka megszervezésében és sikeresen mozgósították a tömegeket.

A szérűkről a MNSz helyi szervezetének helysége felé indulunk. Egykori tágas bolthelység fölött pirosodik a tábla: Magyar Népi Szövetség. A tisztán rendben tartott helységben éppen dalárda próba folyik.

Lanyhaság a MNSz-szervezetben

Ahogy jobban elmélyedünk a ludasi MNSz szervezeti élet boncolgatásában mindenre feleletet kapunk. A dalárda jól működik, a tagok pontosan résztvesznek a próbákban, mert a dalárda vezető mozgósítja és összefogja őket. A megindított politikai előadások ezzel szemben szünetelnek, holott több olyanirányú kívánság hangzott el a MNSz-tagok részéről, hogy szívesen és érdeklődve látogatják ezeket az esti előadásokat. Megállapítottuk, a baj ott van, hogy a Magyar Népi Szö-

— A szervezeti élet kicsit nehezen mozog — ismerik be az összegyűltek.

— Miért? — tevődik fel a kérdés. Hogyan lehet ez akkor, amikor olyan szép eredménnyel tudták mozgósítani a cséplési és egyéb mezőgazdasági munkákra a tömegeket? Miért nem lehet akkor erőteljes szervezeti életet is kiépíteni? Valószínű, hogy azok a tömegek, amelyek munkára mozgósíthatók voltak a szervezeti élet iránt sem voltak közömbösek.

Munkaügyi rendeletek

HOGYAN KELL KERNI A NYÁRI PIHENŐSZABADSÁGOK FELFÜGGESZTÉSÉT?

A munka- és népjóléti minisztérium augusztus 30-án kelt 139.977 számú körrendelete értelmében a vállalatoknak a nyári pihenőszabadság felfüggesztésére irányuló kéréseit érdemben a megyei munka- és népjóléti ügyosztályok intézik el.

A megyei munka- és népjóléti ügyosztályok az ilyen irányú kérések elintézése előtt, annak a szakszervezetnek a véleményezését kérik, amelyhez az érdekelt alkalmazott tartozik és ennek alapján döntenek afelől, hogy fennforog-e a nyári pihenőszabadság felfüggeszthetőségének esete.

Az elveszett vagy megsemmisült munkakönyvek pótlása

A munka- és népjóléti minisztérium augusztus 24-én kelt 135.351 számú körrendelete értelmében abban az esetben, ha valaki másodlatot kér a munkakönyvről vagy az elveszett tanonc-szegődítési szerződésről, a munka- és népjóléti ügyosztályok a kérelmezőknek csak akkor adnak ki másodlatot, ha a volt munkakamaráktól vagy egyéb közintézményektől átvett nyilvántartásokból kiténik az, hogy a kérelmező rendelkezett ilyen okmányokkal.

Az igazolványokat díjmentesen állítják ki, természetesen okmánybélyeggel felbélyegezve, amelyet a kérelmező fizet. Abban az esetben, ha a munka- és népjóléti ügyosztály őrzésében levő nyilvántartásokból nem le-

A minisztérium körrendelete kimondja, hogy a nyári pihenőszabadság felfüggesztését csak a termelés folyamatosságának biztosítása érdekében lehet engedélyezni. Ugyanakkor, felhívja a vállalatok figyelmét arra, hogy a jövőben idejében intézkedjenek, hogy ne kelljen egyes esetekben a nyári pihenőszabadságok felfüggesztéséhez folyamodni.

A 314-1946 számú rendelet-törvény 5. szakasza értelmében a nyári pihenőszabadság felfüggesztésének idejére az alkalmazottak ugyanazt az illetményt vagy bért kapják, mint amely a ki nem adott szabadság idejére jár.

lyok megszervezésével — mint ismeretes — megszüntették a munkafelügyelőségeket.

Az új szervezésnek megfelelően, a munka- és népjóléti minisztérium augusztus 30-án kelt 138.923 számú körrendelete értelmében, döntőbíróóságok csak a megyei munka- és népjóléti ügyosztályok mellett működnek a megyei ideiglenes bizottságok székhelye városának területi hatáskörével. A megyei ideiglenes bizottság székhelyétől kívül eső városokban és falvakban a döntőbíróóságok a járásbíróóságok mellett működnek.

MEGKEZDIK MŰKÖDÉSÉT A MUNKA- ÉS NÉPJÓLÉTI ÜGYOSZTÁLYOK

A Hivatalos Közlönyben megjelent rendelet-törvény értelmében az eddigi munkafelügyelőségek, illetve a minisztérium kirendeltségeinek hatáskörét az ideiglenes bizottságok mellett működő munka- és népjóléti ügyosztályok veszik át. A rendelet-törvény értelmében az ideiglenes bizottságok munka- és népjóléti ügyosztályai irányítják és ellenőrzik a hatáskörükbe tartozó inasiskolák, népkonyhák, napközi otthonok, árvaházak, aggmenházak és hasonló intézmények tevékenységét. Az ellenőrzésük alatt álló intézmények gyámoltjai részére pénzt és ruhasegélyt engedélyeznek az ideiglenes bizottság pénztárából. A munkaképtelenség fokának és a nyugdíjig jogosultság megállapítására orvosi bizottságokat szerveznek és ellenőrzik azt, hogy az illetékes szervek pontosan fizetik-e a nyugdíjakat.

HETI LOTÓ

A szeptember 26-iki húzáson 13-an nyertek egyenként 46.179 lejt, a 600.330 lejes heti prémium felosztása során
Nyerőszámok: 71, 64, 31, 26, 90, 63, 61

Kik a szerencsés nyerők?

Buletinszámok:	Játékkombináció:
Seria O. 13265	64, 90, 71
45112	31, 71, 90
45783	61, 71, 63
48068	61, 64, 90
58725	90, 71, 63
59146	71, 90, 64
59427	61, 64, 90
66259	71, 64, 26
73392	31, 90, 26
79027	61, 26, 31
83630	71, 63, 90
999078	63, 71, 64
Seria O.P. 32784	61, 63, 64

Értesítés

A kolozsvári „Alimentara” Állami Kereskedelmi Vállalat a közönség tudomására hozza, hogy a folyó évi szeptember 30-án, pénteken az összes élelmiszer-lerakatok és üzletek a negyedévi leltározásért egész nap zárva tartanak.

IGAZGATÓSÁG

Cipőgyári munkásokat keres:

Zwickolót, valkolót, schnittfrézert, lakatos, esztergályost

Simion Bärnuțiu cipőgyár
Gyulafehérvár

* Az „ELECTROCARBON” munkatelep vezetősége felhívja Kolozsvár város lakoinak figyelmét, hogy az építkezési munkálatai közben a József Attila-utcában robbantásokat végez. 7310

ADÁS-VÉTEL

NŐI SINGER varrógép eladó. Fűrdő-utca 17. 7255
KERESÉK megvételre két ágybetétet, kerek-asztalt 4 székekkel. Gospodariilor (Földész)-utca 7. 7257
JÓKARBAN levő mély gyermekkoscsit keresek megvételre. Türr István-utca 4, ajtó 4. 7269
ALMA, kézzel szedett, 80—100 mázsa, batul, ponylik, Jonathan, eladó. Hibátlan, gyönyörű szép. Benkő Károly, Copand, p. u. Uioara, jud. Alba, gara: Gligorești. 7287
BARNÁ férfi-öltöny, közepertmetre, két kombinált szekrény eladó Tache Ionescu 101. 7289
ALMÁS-LADÁK eladók. Sigmond, Eminescu-utca 13. 7291
GYERMEKBUTORT, székeket keres megvételre a „Helios” kötött-áruháznál, Mócok-utca 58. 7293
HÁROMAJTOS, festett szekrény, iker gyermekkoscs, mesterhegedű, női télikabát eladó. Enescu-utca 18. (volt Huba vezér-utca), Rákóczi-nyegyed. 7293/a
SZILVAIFÖZÉS előnyös feltételekkel. — Ajtók, ablakok, ablaktokok, hintaszék eladók. Kismester-utca 9, ajtó 5. 7294
GUMILEPEDŐT, használtat is, megvételre keresek. Eszterházi-utca 12, I. emelet. 7297/a
SZMIRNASZÖNYEG körülbelül 5x3 méter eladó. Eszterházi-utca 12, I. emelet. 7297

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavanként 5 lej, szombaton 6 lej. Legkisebb hirdetés díja 10 szög 50 lej, szombaton 60 lej. Állástkeresőknek szavanként 2 lej. — Kereskedelmi jellegű apróhirdetés szavanként 8 lej, cím a kiadóban és jelíges hirdetésenként 20 lej pótdíj fizetendő.

SZÉP, teljes hálószoba sürgősen eladó. Pata-utca 106. 7300
SINGER női varrógép eladó. Unió-utca 12, földszint 9. 7301
FÉRFI KERÉKPÁR jókarban eladó. Salcamului (Akáca)—Elő-utca 12, fodrászüzlet. Kétvizköz. 7247

MEGVÁSÁROLOK szobába való Dániel-kályhát. Vasile Lupu-utca 52. 7285

HIDMÉRLEGET jó állapotban megvételre keresünk. Ajánlatokat „COMCAR” igazgatóságához, Szentegyház-utca 1., II. emelet. 7304

ELADÓ városi bundabélés, női télikabát és női ballon. Bástya-utca 9. 7263

TÖKELETES gyermekképek a Sárdy-foto pillanatképei. Dózsa György-utca 16. 7304/b

INGATLAN-LAKÁS

ELADÓ egy szoba, konyhás új ház. Beköltözhető. Istók ingatlanforgalmi iroda. Molotov-utca 11.

ELADÓ Majális-utca környékén szép gyümölcsös házhely 70.000 lejért. „Ternó”, Kádár-utca 2. 7284

ELADÓ Dermata környékén egy szoba, konyha, éleškamra, víz, villany, 85.000 lejért. „Ternó”, Kádár-utca 2. 7298

ELADÓ Spinoasa-utca 13 szám alatti bombaszerűt ház, kerttel, jutányos árért. Érdeklődni Irinyi-utca 21 szám alatt. 7303

EGYEDÜLÁLLÓ főiskolai tanár butorozott szobát keres. „Jó fizető” jelígre kiadható. 7308

BUTOROZOTT szobát és bérbe júhangú pianinót keres jófizető diáklány. Ajánlatokat a Slova-ba. Tkv

ALLAST KAPHAT

ÖNÁLLÓAN jól főző háztartási alkalmazottat keresek azonnalra. Nemes, Racovita (Erzsébet)-ut 8, délután 3—5. Gr. 199

BEJÁRÓNÓT keresek koszt nélkül. Értekezni Szentegyház-utca 2., házfelügyelőnél. 7302

ALLAST KERES

50 ÉVES független nő állást keres kintinban vagy háztartásban. Kövespad-utca 19, szuterin. 7288
SZOPTATÓS DADÁNAK menne egészséges anyja. Széchenyi-tér 30., házfelügyelőnél. 7292
GYERMEKTELEN házaspár háztartását vállalná nyugdíjas nő, mint családtag. „Megbízható” jelígre. 7295

KÜLÖNFÉLEK

MENYASSZONYI koszorúk, fátlyak, ruhák kikölcsönzése, előfizetés ORCHIDEANÁL, Dózsa György-utca 22. Tkv.

ELKÖLTÖZÉSÉRT minden elfogadható árért vállalkozó képkeretézést. „Unitas”, Horea-ut 35. 7236

MENYASSZONYI ruhák, fátlyak, koszorúk kikölcsönzése, „Dánilla”, Horea-ut 35. Tkv.

AUREL ISAC-UTCA 7 szám alatti építkezésnél elveszett egy szürke kabát. Becsületes megtalálót kérem az iratokat dobja be a főposta ládájába. Tkv

TUZIFA megtakarításhoz kályhák, sütéshez főzőkályhák, javítók, átrakok gázra is. Dózsa-utca 16. Tkv

VÖRÖS CSILLAG MOZGÓ

Masaryk (volt Papp-utca) 51. szám. Telefon: 23-05.

közönségre bemutatja szerdától, szeptember 28-tól a szovjet filmgyártás remekművét, a

PIROGOV

című filmet. Megrázó jelenetek a világhírű orvos-tudós életéből és küzdelmeiből a betegség, áltudományosság és kortársai celszövései ellen.

Előadások kezdete: 4, 6 és 8 óraker
Vasárnap délelőtt 11 óraker matiné

Iskolások!

Gondoskodjatok idejében tankönyvekről és iskola felszerelésről az 1949—1950. tanévre. Mindent beszerezhetek mind a közép-, mind az elemi iskolások számára a

LIBRARIA NOASTRĂ-ban

A MI KÖNYVESBOLIVUNK-ban
Kolozsvár, Szabadság-tér 32. szám

Vidéki megrendeléseket utánvétellel szállítunk

CAPITOL-MOZGÓ

bemutatja a

JUBILEUM

című szovjet filmet, Csohov híres regénye nyomán

Előadások kezdete: 5, 7 és 9 óraker

URANIA-MOZGÓ

Horea-ut 4 szám — bemutatja szeptember 28-tól az

Aranykürt

című népszerű filmremek — Főszereplők: P. Aleinikov, Saken Atmanov és L. Galimeinova

Előadások kezdete: 5, 7 és 9 óraker
Vasárnap délelőtt 11 óraker és délután 3 óraker matiné

MUNKÁS-MOZGÓ

bemutatja

Az utolsó mohikán

című, igen mulatságos cseh vigjátékot — 2 órai kacagás

Előadások: 3, 5, 7 és 9 óraker — Vasárnap matiné